

# Elsterheider **INFO**



**AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER GEMEINDE  
HAMTSKE A INFORMACISKE ŁOPJENO GMEJNY**

Neuwiese-Bergen · Seidewinkel · Nardt · Sabrodt · Bluno · Klein Partwitz · Tätzschwitz · Geierswalde  
Nowa Łuka – Hory · Židžino · Narc · Zabrod · Błuń · Bjezdowy · Ptačecy · Lejno

**Jahrgang 2018, Mittwoch, den 27. Juni Nummer 193**

Lausitzer  
Seenland



Einer der Höhepunkte am Sonntag, dem 27. Mai 2018  
war die offizielle Begrüßung von  
„42 kleinen Elsterheider Erdenbürgern“  
durch den Bürgermeister Dietmar Koark.

Zwanzig Kinder wurden von ihren Eltern zur Begrüßung auf die  
Bühne begleitet und bekamen eine Urkunde sowie einen Gutschein  
für den Kauf eines Bäumchens in der Baumschule Kmetsch  
überreicht. Wir freuen uns sehr, dass so viele Eltern mit ihren Kindern  
an der Begrüßung teilgenommen haben und wünschen  
Gesundheit und eine glückliche Zukunft.

*gez.*

**Dietmar Koark**  
**Bürgermeister**

<b>In dieser Ausgabe:</b>	<b>S.</b>
➤ <b>Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Elsterheide</b>	<b>4</b>
• Bekanntmachung öffentlicher Gemeinderatssitzungen der Gemeinde Elsterheide	3
• öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste für die Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffen für die Geschäftsjahre 2019 – 2023, Amtsgericht Hoyerswerda, der Gemeinde Elsterheide.	4
• Bekanntmachung der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch im Verfahren zum Entwurf für die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Elsterheide	4
• Grundschule Laubusch - Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2019/2020	5
• Bekanntmachung der Beschlüsse der 41. öffentlichen Gemeinratssitzung der Gemeinde Elsterheide vom 22.05.2018	
➤ <b>Öffentliche Bekanntmachungen - Fremder Ämter, Behörden, Institutionen</b>	<b>6</b>
• LRA Bautzen Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformationen - Bekanntmachung und Ladung im Bodenordnungsverfahren Neuwiese (Verwaltungsbaracke) Wertermittlung der Grundstücke des Verfahrensgebietes	6
• Teilnehmergeinschaft der Ländlichen Neuordnung Laubusch/Kortitzmühle - Plan über die gemeinschaftlichen öffentlichen Anlagen	6
• Öffentliche Bekanntmachung - einer Offenlegung über die Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters	7
• Ev. Kirchengemeinde Geierswalde- Tätzschwitz - Bekanntmachung der Beschlüsse vom 05.06.2018	7
• Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen - Wo bleibt mein Geld? – Weitere Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht	7
• Freie Stellen im FSJ und im BFD in Elsterheide und Umgebung	8
➤ <b>Kultur- und Vereinsnachrichten/Sonstiges</b>	<b>8</b>
• Ortsteil Nardt	8
• Ortsteil Seidewinkel	10
• Ortsteil Sabrodt	11
• Die Gemeindeverwaltung gratuliert Bürgerinnen und Bürgern recht herzlich zum Geburtstag im Monat Juni und Juli 2018	12

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### **Bekanntmachungskästen der einzelnen Ortsteile lt. Satzung**

Ortsteil Bergen	Am Anger 36
Ortsteil Bluno	Dorfau 33
Ortsteil Geierswalde	Landstraße 33
Ortsteil Klein Partwitz	Lindenallee 4
Ortsteil Nardt	Thruneweg 6
Ortsteil Neuwiese	Elstergrund 2
Ortsteil Sabrodt	Dorfstraße 64
Ortsteil Seidewinkel	Zur Friedenseiche 1
Ortsteil Tätzschwitz	Am Wiesengrund 2

### **Öffnungszeiten/Sprechzeiten der Ortsteilverwaltungen**

Ortsteilverwaltung Geierswalde	jeden 3. Dienstag im Monat von	von 16.00 bis 18.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Sabrodt	dienstags	von 16.00 bis 18.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Klein Partwitz	dienstags	von 16.00 bis 18.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Tätzschwitz	14tägig mittwochs	von 17.00 bis 18.00 Uhr
(Sprechstunden werden durch Aushang bekannt gemacht)		
Ortsteilverwaltung Nardt	dienstags	von 17.00 bis 19.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Bluno	(nach telefonischer Vereinbarung)	

### **Öffnungszeiten/Sprechzeiten**

#### **der Gemeindeverwaltung Sitz Bergen**

Montag		13.00 bis 15.00 Uhr
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr und	13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch		geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr und	13.00 bis 15.30 Uhr
Freitag	09.00 bis 11.30 Uhr	

#### **Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung Elsterheide**

Montag	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 15.30 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 16.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 12.30 Uhr		

#### **Gemeinde Elsterheide**

**Ortsteil Bergen · Am Anger 36 · 02979 Elsterheide**

**Telefon: 03571/4801- 0 · Telefax: 03571/403644**

**E-Mail: [gemeinde@elsterheide.de](mailto:gemeinde@elsterheide.de)**

**Internet: [www.elsterheide.de](http://www.elsterheide.de)**

#### **Bürgermeisteramt**

*Bürgermeister:* Dietmar Koark erreichbar über Sekretariat

*Sekretariat/Ausgabe von Wohngeldanträgen:*

Manuela Kempe 03571 4801-0

#### **Hauptamt/Ordnungsamt**

*Amtsleiterin:* Roswitha Roßmann 03571 4801-26

*Standesamt:* Gerlinde Lehmann 03571 4801-27

*Einwohner- und Meldewesen/Gewerbeamt:*

Erika Fischer 03571 4801-29

#### **Kämmerei**

*Kämmerei:* Antje Zschabran 03571 4801-21

*Kasse:* Christine Pink 03571 4801-23

Franziska Modsching 03571 4801-22

*Steuern/Liegenschaften/Pacht*

Adrienne Urbantke 03571 4801-24

#### **Bauamt**

*Antragsbearbeitung der Bauverwaltung und Bauberatung, Straßenrecht, Feuer- und Katastrophenschutz, Gewässerschutz und Tourismus*

Matthias Müller 03571 4801-12

*Bauleitplanung/Liegenschaften/Kataster/Grundstücksverkehr:*

Heidrun Eger 03571 4801-31

Claudia Simon 03571 4801-30

*Baubetriebshof:* Siegbert Bogott 03571 4801-32

### **Bankverbindungen der Gemeinde Elsterheide**

Ostsächsische Sparkasse Dresden

Konto-Nr. 3000103545 · BLZ 850 503 00

**IBAN: DE73850503003000103545 · BIC: OSDDDE81XXX**

#### **Volksbank Bautzen e. V.**

**Ab dem 25.09.2017** hat die Gemeinde Elsterheide aufgrund einer technischen Fusion eine **neue Kontoverbindung bei der Volksbank** (jetzt: Volksbank Dresden – Bautzen eG)!

Diese lautet wie folgt:

**Kontonummer: 5520261003**

**IBAN: DE98850900005520261003**

**Wir bitten um Beachtung bei künftigen Überweisungen. Die alte Bankverbindung läuft für 1 Jahr noch nebenher, Einzahlungen und Einzüge werden auf die neue Bankverbindung umgeleitet.**

**Sehr geehrte Einwohner, wir bitten auch um Beachtung der Informationen des Landratsamtes Bautzen und der Trink- und Abwasserzweckverbände. Amtliche Bekanntmachungen finden Sie in den Mitteilungsblättern der Ausgabe Kamenz und dem Amtsblatt des Landratsamtes.**

**Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbetrieb Oberlausitz, Revier Elsterheide**

**Ansprechpartner für die Waldbesitzer:**

**Zum Forstrevier Elsterheide** des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz gehören folgende Gemarkungen:

- Gemeinde Elsterheide –  
Neuwiese-Bergen, Nardt, Seidewinkel, Tätzschwitz, Bluno, Geierswalde, Sabrodt, Scado, Groß Partwitz, Klein Partwitz.

**Aufgabengebiete:** Beratung und Betreuung der Privat-Kommunalwaldbesitzer, forsttechnische Betriebsleitung im Kommunalwald, Holzvermarktung und Forstförderung.

Im **Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz** wird das Forstrevier Elsterheide von **Revierleiterin Frau Julia Menzel** geleitet. Der Dienstsitz und damit das Büro der Revierleiterin ist in Bergen, Am Anger 36, im Gemeindeamt Elsterheide.

Frau Julia Menzel wird immer **donnerstags** von 15:00 - 18:00 Uhr zur Sprechzeit Ihre Fragen beantworten.

Darüber hinaus ist sie für weitere Abstimmungen wie folgt zu erreichen:

Telefon 03571/ 478390,

Handy 0173/ 9616055 oder julia.menzel @smul.sachsen.de

Im Forstrevier Elsterheide liegen Waldflächen der Gemeinden Elsterheide, Lauta und Hoyerswerda (teilweise).

**Zum Forstrevier Elsterheide des Kreisforstamtes Bautzen** gehören folgende Gemarkungen:

- Gemeinde Elsterheide –  
Neuwiese-Bergen, Nardt, Seidewinkel, Tätzschwitz, Bluno, Geierswalde, Sabrodt, Scado, Groß Partwitz, Klein Partwitz.

**Aufgabengebiete:** Forstaufsicht, Forst-/ Waldschutz im Privatwald-Körperschaftswald, Überwachung und Verhütung von Waldbränden, Reitwege- Reitmarken.

**Ansprechpartner: Revierleiter: Herr Rolf Schlichting**

Telefon Handy: 01757265507

Telefon: 03591/525168131

E-Mail: rolf.schlichting@lra-bautzen.de

Sprechtag: Dienstags 15:00 bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung

**Dienstsitz und damit das Büro des Revierleiters ist in Bergen, Am Anger 36, im Gemeindeamt Elsterheide.**

**Schiedsstelle der Gemeinde Elsterheide**

Die Sprechzeiten werden durch den Friedensrichter Herrn Frank Lehmann

**jeden 2. Freitag im Monat von 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr,** in der Gemeindeverwaltung in Bergen, Am Anger 36, Raum 1.16 im kleinen Sitzungsraum durchgeführt.

Außerhalb der Sprechzeiten können schriftliche Anträge an folgende Anschrift gesandt werden:

Gemeinde Elsterheide • Friedensrichter Herr Frank Lehmann

Am Anger 36 • 02979 Elsterheide OT Bergen

E-Mail: frank.lehmann@friedensrichter.de

Bürger können sich mit folgenden Problemen an uns wenden:

- *bürgerlich-rechtliche Streitigkeiten:* z.B. Nachbarschaftsrecht, Schadenersatz, Schmerzgeldforderung

- *Strafrechtsangelegenheiten:* z.B. Beleidigung, Hausfriedensbruch

**Öffnungszeiten der Bibliotheken in den Ortsteilen der Gemeinde Elsterheide**

**Bibliothek Sabrodt**

jeden Montag von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Gemeindehaus Sabrodt (Eingang West), Dorfstraße 64

**Bibliothek Bergen**

jeden Montag von 15:30 bis 17:00 Uhr  
im Gebäude der Gemeindeverwaltung der Gemeinde Elsterheide, Am Anger 36 (Eingang über Innenhof)

**Bibliothek Bluno**

jeden Mittwoch von 15:30 bis 17:00 Uhr  
im Gebäude der Ortsteilverwaltung Bluno, Dorfau 33

**Bibliothek Geierswalde**

jeden Montag von 16:30 bis 18:00 Uhr  
im Gebäude der Ortsteilverwaltung Geierswalde, Landstraße 33

**Bibliothek Klein Partwitz**

jeden Dienstag von 16:15 bis 18:00 Uhr  
im Gebäude der Ortsverwaltung Kl. Partwitz, Lindenallee 4

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE ELSTERHEIDE**

**Bekanntmachung öffentlicher Gemeinderatssitzungen der Gemeinde Elsterheide**

Sehr geehrte Einwohnerinnen, sehr geehrte Einwohner, hiermit teilen wir Ihnen die kommenden ordentlichen Sitzungen des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide mit:

**Dienstag, den 21.08.2018**

**um 19:00 Uhr im Ratssaal der Gemeindeverwaltung, Am Anger 36, OT Bergen.**

Die Sitzungen sind öffentlich, weiterführend nichtöffentlich.

**Die Tagesordnung wird in folgenden Bekanntmachungskästen der Gemeinde Elsterheide zusätzlich bekanntgemacht:**

Bekanntmachungskästen der einzelnen Ortsteile

Ortsteil Bergen	Am Anger 36
Ortsteil Bluno	Dorfau 33
Ortsteil Geierswalde	Landstraße 33
Ortsteil Klein Partwitz	Lindenallee 4
Ortsteil Nardt	Thruneweg 6
Ortsteil Neuwiese	Elstergrund 2
Ortsteil Sabrodt	Dorfstraße 64
Ortsteil Seidewinkel	Zur Friedenseiche 1
Ortsteil Tätzschwitz	Am Wiesengrund 2

## Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Elsterheide

### Bekanntmachung der Gemeinde Elsterheide zur öffentlichen Auslegung der Vorschlagsliste für die Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffen für die Geschäftsjahre 2019 – 2023, Amtsgericht Hoyerswerda, der Gemeinde Elsterheide.

Hiermit wird bekannt gemacht, dass in der Zeit  
**vom 09.07.2018 bis 13.07.2018**

die Vorschlagsliste für die Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffen für die Geschäftsjahre 2019 – 2023, lt. Beschluss Nr.: 24/18 vom 26.06.2018 des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide, gemäß gemeinsamer Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und des Innern zur Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffen und Jugendschöffen vom 27. Dezember 1999 (SächsABl. 2000 S. 66, (zuletzt geändert am 12.01.2018 (SächsABl. S. 181) öffentlich in der Gemeindeverwaltung Elsterheide, Ortsteil Bergen, Am Anger 36 Zimmer 1.4 zu folgenden Öffnungszeiten zu jedermanns Einsichtnahme ausliegt.

#### Dienstzeiten:

Montag	8:00 – 12:00 Uhr	13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	8.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	8:00 – 12:00 Uhr	13:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 16.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.30 Uhr	

#### Hinweis:

Gegen die Vorschlagsliste kann binnen einer Woche nach Ablauf der Auslegungsfrist bei der Gemeinde oder dem Amtsgericht schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass die Vorschlagsliste Personen aufgenommen sind, die nicht aufgenommen werden durften - Unfähig zu dem Amt des Schöffen sind gemäß § 32 GVG: -

- a) Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Straftat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind,
- b) Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann; oder nicht aufgenommen werden sollten – nicht zum Schöffentamt zu berufende Personen sind gemäß § 33 GVG:
  - a) Personen, die bei Beginn der Amtsperiode das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden,
  - b) Personen, die das 70. Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden,
  - c) Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen,
  - d) Personen, die wegen geistiger oder körperlicher Gebrechen zu dem Amt nicht geeignet sind,
  - e) Personen, die in Vermögensverfall geraten sind;
 zu dem Amt des Schöffen soll gemäß § 44a des Deutschen Richtergesetzes vom 19. April 1972 (BGBl. I S 713) in der jeweils geltenden Fassung auch nicht berufen werden, wer
  - a) gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen hat oder
  - b) wegen einer Tätigkeit als hauptamtlicher oder inoffizieller Mitarbeiter des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen Deutschen Demokratischen Republik im Sinne des § 6 Abs. 4 des Stasi-Unterlagen-Gesetzes (StUG) vom 20. Dezember 1991 (BGBl. I S. 2272) oder als diesen Mitarbeitern nach § 6 Abs. 5 StUG gleichgestellte Person für das Amt eines ehrenamtlichen Richters nicht geeignet ist;
 zu dem Amt des Schöffen sollen gemäß § 34 GVG ferner nicht berufen werden:
  - a) der Bundespräsident,
  - b) die Mitglieder der Bundesregierung oder einer Landesregierung,
  - c) Beamte, die jederzeit einstweilig in den Warte- oder Ruhestand versetzt werden können; in Betracht kommen die in § 36 Abs. 1 des Bundesbeamtengesetzes (BBG) und in § 59 Satz 1 des

- d) Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte,
- e) Gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzuges sowie hauptamtliche Bewährungs- und Gerichtshelfer,
- f) Religionsdiener und Mitglieder solcher religiöser Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind,
- g) Personen, die acht Jahre lang als ehrenamtliche Richter in der Strafrechtspflege tätig gewesen sind und deren letzte Dienstleistung zu Beginn der Amtsperiode weniger als acht Jahre zurück liegt.

gez. Koark  
Elsterheide, den 27.06.2018

### Bekanntmachung der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch im Verfahren zum Entwurf für die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Elsterheide

Bekanntmachung der Gemeinde Elsterheide über die öffentliche Auslage gemäß § 3 Abs. 1 BauGB des **Entwurfes zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes in der Fassung vom April 2018**. Der Entwurf zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes, bestehend aus dem Planteil mit zeichnerischen Darstellungen und der Erläuterungsbericht in der jeweiligen Fassung vom April 2018, liegen.

**vom 09. Juli 2018 bis einschließlich 07. August 2018**

in der Gemeindeverwaltung Elsterheide, Am Anger 36, 02979 Elsterheide, OT Bergen, Zimmer 1.4 (Sekretariat) zu den folgenden Zeiten öffentlich aus:

Montag	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 12.00 Uhr	und	13.00 bis 16.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr		

Während dieser Zeit besteht die Möglichkeit, in die Unterlagen zum Entwurf der Flächennutzungsplanänderung mit allen oben erwähnten Teilen einzusehen.

Der Flächennutzungsplan wird in zwei Teilbereichen geändert:

- der Bereich des aufgehobenen Bebauungsplanes „Guts- und Reiterhof Elsterheide“
- der Bereich des rechtskräftigen Bebauungsplanes „Terra Nova“.

Die Unterlagen sind ebenfalls über das Zentrale Landesportal Bauleitplanung unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/sachsen/beteiligung/aktuelle-themen> sowie auf der Homepage der Gemeinde Elsterheide unter Amtsblatt & Informationen (<http://www.elsterheide.de/amtsblatt-informationen>) einsehbar. Jedermann kann sich während der Auslagefrist über die Inhalte der Planung durch Einsichtnahme informieren und Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Elsterheide, Am Anger 36, 02979 Elsterheide, OT Bergen vorbringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Flächennutzungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

gez. Simon  
Bauamt

**GRUNDSCHULE LAUBUSCH****Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2019/2020***Sehr geehrte Eltern,*

auf der Grundlage der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Freistaat Sachsen §25 Sächsisches Schulgesetz vom 16. Juli 2004 und §3 der Schulordnung für Grundschulen vom 14. August 2013 werden hiermit alle Erziehungsberechtigten aufgefordert, ihre Kinder für den Grundschulbesuch 2019/2020 anzumelden.

Anmeldepflichtig sind Kinder, die bis zum 30.06.2019 das 6. Lebensjahr vollenden werden und Kinder, die vom Schulbesuch zurückgestellt worden sind.

Kinder, die vom 01.07.2019 bis 30.09.2019 das 6. Lebensjahr erreichen, können laut Sächsischem Schulgesetz ebenfalls für einen Schulbesuch angemeldet werden.

Kinder, die vom 01.10.2019 bis 31.12.2019 das 6. Lebensjahr erreichen, können für einen vorzeitigen Schulbesuch angemeldet werden, jedoch nur mit einem schriftlichen Antrag durch die erziehungssorgeberechtigten Eltern.

Die Anmeldung muss in der zum Einzugsgebiet gehörenden Grundschule erfolgen.

Zum Einzugsgebiet der Grundschule Laubusch gehören die Kinder aus der Stadt Lauta und der Gemeinde Elsterheide mit den Ortsteilen Tätzschwitz, Geierswalde, Klein Partwitz, Bluno, Seidewinkel, Bergen, Neuwiese und Nardt.

**Die Anmeldung an der Grundschule Laubusch findet wie folgt statt:**

**Datum: Dienstag, 28.08.2018 von 09.30 Uhr bis 17.00 Uhr**

**Ort: Sekretariat der Grundschule Laubusch**

**Zur Schulanmeldung sind folgende Unterlagen mitzubringen:**

- die Geburtsurkunde Ihres Kindes
- das ausgefüllte Anmeldeformular
- Negativbescheinigung zur Erklärung des alleinigen Sorgerechts
- (Besteht für das Kind ein alleiniges Sorgerecht, so muss hierüber ein entsprechender Nachweis vorgelegt werden, z.B. eine Negativbescheinigung durch das Jugendamt. Diese Bescheinigung ist zur Schulanmeldung mitzubringen.)

Die persönliche Vorstellung Ihres Kindes ist nicht erforderlich. Sollte es Ihnen an diesem Tag nicht möglich sein, Ihr Kind anzumelden, bitten wir Sie uns rechtzeitig unter 035722 96978 darüber zu informieren.

*Simmank  
Schulleiterin*

**Beschlüsse der 41. öffentlichen Sitzung  
des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide  
vom 22.05.2018**

**Beschluss- Nr.: 15 /18**

**Änderung/Ergänzung der Tagesordnung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Tagesordnung der 41. Gemeinderatssitzung am 22.05.2018 wie folgt zu verändern:

Im Tagesordnungspunkt – öffentlicher Teil

**TOP 5.** Beschlussfassungen

**entfällt der**

**TOP 5.9 A/BV 23/18** zur Annahme einer Spende/Zuwendung

**Zusätzliche Tagesordnungspunkte im öffentlichen Teil:**

**TOP 5.11 A/BV 25/18** Zustimmung des Gemeinderates zum Sponsoring Vertrag zwischen dem Versorgungsbetrieb Hoyerswerda GmbH und der Gemeinde Elsterheide

**TOP 5.12 A/BV 26/18** Zustimmung des Gemeinderates zum Sponsoring Vertrag zwischen der ewag kamenz und der Gemeinde Elsterheide

Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden bei Ausfertigung entsprechend angepasst.

*gez. Koark  
Bürgermeister*

**Beschluss- Nr.: 16/18**

**Beschluss über die Aufhebung des Beschlusses Nr. 64/17 vom 26.09.2017**

**(Grundstücksverkauf im Ortsteil Bluno)**

Rechtsgrundlagen: §§ 28 und 90 SächsGemO

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Aufhebung des Beschlusses Nr. 64/17 vom 26.09.2017. Inhalt des Beschlusses war die Veräußerung eines Wohngrundstückes (Flurstück 160/13, Gemarkung Bluno Flur 7, Größe: 1.402 m<sup>2</sup>) im OT Bluno, innerhalb des Bebauungsplangebietes „Wohnen am Blunoer Südsee“ Die Käufer nehmen Abstand vom Kauf des Grundstückes, sodass eine Aufhebung des Verkaufsbeschlusses notwendig wird.

*gez. Koark  
Bürgermeister*

**Beschluss- Nr.: 17/18**

**Beschluss zu einem Grundstücksverkauf im Ortsteil Bluno**

Rechtsgrundlagen: §§ 28 und 90 SächsGemO

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt den Verkauf eines Wohngrundstückes im Ortsteil Bluno mit einer Gesamtgröße von 1.402 m<sup>2</sup>. Es handelt sich dabei um folgendes Flurstück:

• 160/13 (Gemarkung Bluno Flur 7), GB-Blatt 687

Das Grundstück liegt innerhalb des Geltungsbereiches des rechtskräftigen Bebauungsplanes „Wohnen am Blunoer Südsee“ (zukünftige Anschrift: Am Blunoer Südsee 6, 02979 Elsterheide) und wird zum Zwecke der Eigenheimbebauung veräußert.

Der Kaufpreis beträgt 41,00 € je Quadratmeter Grundstücksfläche (Gesamtkaufpreis: 57.482,00 €).

Eine Bauverpflichtung ist im Kaufvertrag notariell zu vereinbaren.

*gez. Koark  
Bürgermeister*

**Beschluss- Nr.: 18/18**

**Beschluss zu einem Grundstücksverkauf im Ortsteil Bluno**

Rechtsgrundlagen: §§ 28 und 90 SächsGemO Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt den Verkauf eines Wohngrundstückes im Ortsteil Bluno mit einer Gesamtgröße von 984 m<sup>2</sup>. Es handelt sich dabei um folgendes Flurstück:

• 60/7 (Gemarkung Bluno Flur 7), GB-Blatt 687

Das Grundstück liegt innerhalb des Geltungsbereiches des rechtskräftigen Bebauungsplanes „Wohnen am Blunoer Südsee“ (zukünftige Anschrift: Am Blunoer Südsee 10, 02979 Elsterheide) und wird zum Zwecke der Eigenheimbebauung veräußert.

Der Kaufpreis beträgt 41,00 € je Quadratmeter Grundstücksfläche (Gesamtkaufpreis: 40.344,00 €).

Eine Bauverpflichtung ist im Kaufvertrag notariell zu vereinbaren.

*gez. Koark  
Bürgermeister*

**Beschluss- Nr. 19/18**

**Beschluss zu einem Grundstücksverkauf im Ortsteil Neuwiese**

Rechtsgrundlagen: §§ 28 und 90 SächsGemO

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt den Verkauf von Flurstück 267/8, Gemarkung Neuwiese Flur 7 (GB von Neuwiese, Blatt: 765) mit einer Gesamtgröße von 26 m<sup>2</sup> zu einem Gesamtkaufpreis von 50,00 €.

*gez. Koark  
Bürgermeister*

**Beschluss- Nr.: 20/18**

**Beschluss zu einem Grundstücksverkauf im Ortsteil Geierswalde**

Rechtsgrundlagen: §§ 28 und 90 SächsGemO

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt den Verkauf des Flurstückes 28/2, Gemarkung Geierswalde Flur 1 mit einer Gesamtgröße von 63 m<sup>2</sup>.

Der Kaufpreis beträgt 22,00 € je Quadratmeter Grundstücksfläche (Gesamtkaufpreis: 1.386 €).

*gez. Koark  
Bürgermeister*

**Beschluss- Nr.: 21/18**

**Beschluss über den Entwurf zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Elsterheide**

Rechtsgrundlagen: §§ 1 Abs. 8 ff. BauBG

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide fasst den Beschluss über den beiliegenden Entwurf zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes in der Fassung von April 2018 und dessen Auslage zur Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (gem. § 3 Abs. 2

BauGB; § 4 Abs. 2 BauGB). Der Flächennutzungsplan der Gemeinde Elsterheide ist seit dem 12.10.2010 rechtswirksam. Der vorliegende Entwurf zur 2. Änderung des Flächennutzungsplanes bezieht sich auf zwei Teilbereiche:

- den Bereich des aufgehobenen Bebauungsplanes „Guts- und Reiterhof Elsterheide“
- den Bereich des Bebauungsplanes „Terra Nova“

Der B-Plan „Guts- und Reiterhof Elsterheide“ wurde aufgehoben, da die Fläche wegen bergbaulicher Sperrungen und möglicher Rutschungsgefahren nicht (mehr) bebaut werden darf. Die Aufhebung des Bebauungsplanes trat mit Veröffentlichung im „Elsterheide-INFO“ am 21.09.2017 in Kraft. Als Ersatzfläche für die auf dem Gelände des „Guts- und Reiterhofes Elsterheide“ geplanten Nutzungen wurde ein neuer B-Plan „Terra Nova“ nordwestlich des Spreetaler Sees aufgestellt. Dieser Bebauungsplan ist seit dem 21.02.2018 rechtswirksam. Diese geänderten räumlichen Ziele der Gemeinde Elsterheide für die genannten Teilflächen machen eine Änderung des Flächennutzungsplanes erforderlich. Gemäß § 3 und § 4 BauGB wird den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange sowie der betroffenen Öffentlichkeit Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Die frühzeitige Beteiligung der Träger öffentlicher Belange wurde im Juni/Juli 2017 durchgeführt.

gez. Koark  
Bürgermeister

#### **Beschluss- Nr.: 22/18**

##### **Entscheidung des Gemeinderates zur Annahme von Zuwendungen/Spenden**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Spenden, die eingeworben und eingegangen sind, gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO anzunehmen.

Dies gilt für die erhaltenen Spenden in Höhe von 5.320,00 € die vom 21.03.2018 bis zum 21.05.2018 bei der Gemeinde Elsterheide eingegangen sind.

**Für folgende Maßnahme wurden um Zuwendung geworben: 15. Elsterheidefest in Nardt vom 24.05.2018 bis 27.05.2018**

gez. Koark  
Bürgermeister

#### **Beschluss- Nr.: 23/18**

##### **Zustimmung des Gemeinderates zur Annahme einer finanziellen Unterstützung durch die LEAG, Lausitz Energie Bergbau AG Cottbus.**

LEAG, Lausitz Energie Bergbau AG Cottbus gewährt der Gemeinde Elsterheide einen einmaligen Betrag in Höhe von 250,00 € zur Unterstützung für die Neuanschaffung der Trainings- und Wettkampfmittel der Jugendfeuerwehr Sabrodt.

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Zuwendung anzunehmen.

gez. Koark  
Bürgermeister

#### **Beschluss- Nr.: 24/18**

##### **Entscheidung des Gemeinderates zur Annahme von Zuwendungen/Spenden**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Spenden, die eingeworben und eingegangen sind, gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO anzunehmen.

Dies gilt für die erhaltenen Spenden in Höhe von 550,00 € die vom 21.03.2018 bis zum 21.05.2018 bei der Gemeinde Elsterheide eingegangen sind.

**Für folgende Maßnahme wurden um Zuwendung geworben:**

<b>Jugendfeuerwehr Sabrodt</b>	<b>50,00 €</b>
<b>Kriegerdenkmal Sabrodt</b>	
<b>200,00 €</b>	
<b>Schallmeienkapelle Sabrodt</b>	<b>300,00 €</b>

gez. Koark  
Bürgermeister

#### **Beschluss- Nr.: 25/18**

##### **Zustimmung des Gemeinderates zum Sponsoringvertrag zwischen dem Versorgungsbetrieb Hoyerswerda GmbH und der Gemeinde Elsterheide**

Die Gemeinde Elsterheide hat mit dem Versorgungsbetrieb Hoyerswerda GmbH einen Sponsoringvertrag abgeschlossen. Der Versorgungsbetrieb Hoyerswerda GmbH gewährt der Ge-

meinde Elsterheide einen einmaligen Betrag in Höhe von **2.500,00 €** zur finanziellen Unterstützung des 15. Elsterheidefestes vom 24.05. bis 27.05.2018 auf dem Flugplatz Nardt.

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt, diesem Sponsoringvertrag zu zustimmen.

gez. Koark  
Bürgermeister

#### **Beschluss- Nr.: 26/18**

##### **Zustimmung des Gemeinderates zum Sponsoringvertrag zwischen der ewag kamenz, An den Stadtwerken 2, 01917 Kamenz und der Gemeinde Elsterheide**

Die Gemeinde Elsterheide hat mit der ewag kamenz einen Sponsoringvertrag abgeschlossen. Die ewag kamenz gewährt der Gemeinde Elsterheide einen einmaligen Betrag in Höhe von **769,85 €** zur finanziellen Unterstützung (Anschaffung eines Zeltes) für die 450-Jahrfeier in Klein Partwitz vom 08.06. bis 10.06.2018.

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt, diesem Sponsoringvertrag zu zustimmen.

gez. Koark  
Bürgermeister

## **Öffentliche Bekanntmachungen Fremder Ämter/Behörden**

### **Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Bautzen**



Bodenordnungsverfahren Neuwiese  
(Verwaltungsbaracke)  
Gemeinde Elsterheide  
Verfahrensnummer: 250479 (340203)

### **BEKANNTMACHUNG UND LADUNG vom 02.05.2018**

Die Flurbereinigungsbehörde hat die Wertermittlung der Grundstücke des Verfahrensgebietes vorgenommen.

Den Beteiligten werden die Ergebnisse  
**am Donnerstag, dem 12.07.2018, um 10:00 Uhr  
in der Gemeindeverwaltung Elsterheide, Ratssaal Zi. 1.1,  
OT Bergen, Am Anger 36, 02997 Elsterheide**  
in einer Versammlung erläutert.

Die Nachweisungen über die Ergebnisse der Wertermittlung werden im Anschluss an die Versammlung vier Wochen lang zur Einsichtnahme für die Beteiligten in der Gemeindeverwaltung Elsterheide, Sekretariat, Zi. 1.4, OT Bergen, am Anger 36, 02997 Elsterheide, zu den allgemeinen Öffnungszeiten ausgelegt.

Bitte nutzen Sie den Erläuterungstermin und informieren Sie sich durch Einsichtnahme in die Nachweisungen über die Ergebnisse der Wertermittlung.

Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung können Sie während der Zeit der Auslegung beim Landratsamt Bautzen, Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation, Sachgebiet Flurneuordnung Macherstraße 55, 01917 Kamenz schriftlich vorbringen.

Die Flurbereinigungsbehörde wird die Ergebnisse der Wertermittlung nach Behebung begründeter Einwendungen feststellen. Der Feststellungsbeschluss wird öffentlich bekannt gemacht.

gez. Uwe Schindler  
Sachgebiet Flurneuordnung



Teilnehmergemeinschaft  
der Ländlichen Neuordnung  
Laubusch/Kortitzmühle  
Die Vorstandsvorsitzende

Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung Laubusch/Kortitzmühle beim Landratsamt Bautzen, Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation Macherstraße 55, 01917 Kamenz

### Öffentliche Bekanntmachung

Den Grundstückseigentümer und Erbbauberechtigten im Neuordnungsgebiet oder ihren gesetzlichen Vertretern und Bevollmächtigten sowie allen Nebenbeteiligten wird hiermit öffentlich bekannt gegeben:

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Laubusch/Kortitzmühle hat den **Plan über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen** (Wege- und Gewässerplan) aufgestellt.

Der Plan liegt während der Dienstzeiten zur Einsichtnahme für die Beteiligten vom **06.07.2018 bis einschließlich 20.07.2018** in den Amtsräumen der Gemeindeverwaltung Elsterheide, in 02979 Elsterheide OT Bergen, Am Anger 36, aus. Alle Beteiligten werden aufgefordert, sich durch Einsichtnahme in die Planunterlagen zu informieren. Die Beteiligten können bei der

*Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung  
Laubusch/Kortitzmühle*

*beim Landratsamt Bautzen, Amt für Bodenordnung, Vermessung  
und Geoinformation  
Sachgebiet Flurneuordnung  
Macherstraße 55, 01917 Kamenz*

bis zum 30.07.2018 Hinweise und Einwendungen gegen die Pläne schriftlich vorbringen.

Kamenz, den 05.06.2018

*gez. Katrin Thiem  
Vorstandsvorsitzende*

### Öffentliche Bekanntmachung einer Offenlegung über die Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters

nach § 14 Abs.6 Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz

Das Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert.

#### Gemeinde Elsterheide

#### Betroffene Flurstücke

Gemarkung Seidewinkel Flur 1 (4977): 2

Gemarkung Neuwiese Flur 7 (4947): 528

#### Art der Änderung

1. Berichtigung fehlerhafter Bestandsdaten am Flurstück
2. Berichtigung der Flächenangabe
3. Veränderung der tatsächlichen Nutzung mit Änderung der Wirtschaftsart

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 14 Abs.6 des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes – SächsVermKatG<sup>1</sup>.

Das Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation ist nach § 2 SächsVermKatG für die Führung des Liegenschaftskatasters zuständig.

Die Unterlagen liegen ab dem

**03.07.2018 bis zum 02.08.2018**

**in der Geschäftsstelle des Amtes für Bodenordnung,  
Vermessung und Geoinformation  
des Landratsamtes Bautzen**

zur Einsichtnahme bereit. Nach § 14 Abs.6 Satz 5 SächsVermKatG gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben.

Für Fragen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter in der Geschäftsstelle, Garnisonsplatz 9, 01917 Kamenz während der Öffnungszeiten Dienstag und Donnerstag von 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr und telefonisch unter 03591 5251-62001 zur Verfügung. Sie haben in unserer Geschäftsstelle auch die Möglichkeit, die Fortführungsnachweise und die weiteren Unterlagen zu den Änderungen einzusehen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Die Berichtigung fehlerhafter Bestandsdaten am Flurstück stellen Verwaltungsakte dar, gegen die die Betroffenen innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch einlegen können. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Bautzen mit Sitz in Bautzen oder beim Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen mit Sitz in Dresden einzulegen.

Kamenz, den 14.06.2018

*Karola Richter*

*Sachgebietsleiterin Liegenschaftskataster*

<sup>1</sup> Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch das Gesetz über das Geoinformationswesen im Freistaat Sachsen vom 19. Juni 2013 (SächsGVBl. S. 482)

### Öffentliche Bekanntmachung der Ev. Kirchengemeinde Geierswalde-Tätschwitz

Der Gemeindegemeinderat der **Ev. Kirchengemeinde Geierswalde-Tätschwitz** hat in seiner Sitzung vom 05.06.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

- 1.) Es wurde eine Gebührenordnung verabschiedet, welche vom 01.09.2018 bis 01.10.2018 im Schaukasten des Friedhofs Geierswalde ausgehängt wird.
- 2.) Entsprechend des Gesamtplanes des Friedhofs wurden Richtlinien zu den Grabstätten mit zusätzlichen Gestaltungsrichtlinien erlassen.

Zur Einsichtnahme liegen diese im Kirchlichen Verwaltungsamt Lausitz - Außenstelle Friedhofsverwaltung Bernsdorf -, Alte Schulstr. 2, in 02994 Bernsdorf aus.

- 3.) Desweiteren wurde folgende Festlegung zur Beräumung von Grabstätten beschlossen:

„Nachdem der oder die Nutzungsberechtigte schriftlich auf das Nutzungsrecht verzichtet hat, muss der oder die Nutzungsberechtigte innerhalb von 3 Monaten Grabmale einschließlich Fundamente, das Grabstätteninventar, die Bepflanzung, die Steineinfassungen und sonstige Gegenstände entfernen. Erst nach vollständiger Beräumung wird die Grabstätte von der Friedhofsverwaltung zurück genommen.“

*Der Gemeindegemeinderat der Ev. Kirchengemeinde Geierswalde-Tätschwitz, Elsterheide, den 05.06.2018*

### „Machen Sie mit“

Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

#### Wo bleibt mein Geld? – Weitere Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht

Sie wollten schon immer einmal wissen, wofür genau Sie Ihr Geld ausgeben und wie viel Sie tatsächlich für Lebensmittel, Miete oder Freizeitaktivitäten aufwenden? Oder Sie möchten erfahren, wo noch Einsparpotentiale bestehen und sich nebenbei auch ein kleines Taschengeld verdienen? Dann melden Sie sich jetzt für die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 an!

Die Mitarbeit von Haushalten aus allen sozialen Schichten wird benötigt, welche freiwillig im 3. oder 4. Quartal Auskunft über ihre Lebensverhältnisse und Verbrauchsgewohnheiten geben.

Teilnehmende Haushalte erhalten **eine Geldprämie in Höhe von 80 €** sowie am Ende des Erhebungszeitraumes auch einen genauen Überblick über ihr verfügbares Einkommen.

Die EVS ist die größte freiwillige Haushaltserhebung der amtlichen Statistik, die nur alle fünf Jahre stattfindet. Sie liefert eine zuverlässige Planungsgrundlage für viele Bereiche der Sozial-, Steuer- und Familienpolitik. Die Ergebnisse der EVS werden vor allem auch als entscheidende Grundlage für die Festlegung des Regelbedarfs für das Arbeitslosengeld II, für die Berechnung des Verbraucherpreisindex und für die Armuts- und Reichtumsberichterstattung der Bundesregierung verwendet.

Egal, wie viel Sie verdienen oder ausgeben, ob Sie allein oder mit Ihrer Familie zusammen leben, ob Sie jung oder alt sind, ob Sie studieren, einer Arbeit nachgehen, Arbeit suchen oder bereits im Ruhestand sind: Alle können sich an der bundesweiten EVS 2018 beteiligen!

Nur mit Ihrer Mithilfe können aussagekräftige Informationen über die Lebenssituation der privaten Haushalte in Deutschland gewonnen werden. Diese fließen unmittelbar in Entscheidungen der Sozial-, Steuer- und Familienpolitik ein und betreffen damit letztlich das persönliche Leben von uns allen.

Auskünfte zur EVS 2018 und das Teilnahmeformular finden Sie unter [www.statistik.sachsen.de/html/18283.htm](http://www.statistik.sachsen.de/html/18283.htm) oder [www.evs2018.de](http://www.evs2018.de). Gern stehen wir Ihnen telefonisch unter der **kostenlosen Hotline: 0800 033 25 25** zur Verfügung.

#### Ihre Ansprechpartnerin

Simone Zieris

#### Durchwahl

Telefon +49 3578 33-2150 • Telefax +49 3578 33-552180

[evs@statistik.sachsen.de](mailto:evs@statistik.sachsen.de) \*



### Freie Stellen im FSJ und im BFD in Elsterheide und Umgebung

Das Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit bietet jungen Leuten **ab August/ September 2018** die Möglichkeit, ein **Freiwilliges soziales Jahr** oder einen **Bundesfreiwilligendienst** zu absolvieren. FSJ und BFD sind gute Möglichkeiten, um nach der Schulzeit etwas Praktisches zu tun, sich für andere Menschen zu engagieren und sich beruflich zu orientieren. Darüber hinaus verbessern sich die Chancen auf einen Ausbildungs- oder Studienplatz, da der Freiwilligendienst im Regelfall als Wartezeit oder als Praktikum anerkannt wird. Neben der Arbeit in einer sozialen Einrichtung sind regelmäßige Seminare fester Bestandteil im FSJ und im BFD. Die Freiwilligen erhalten ein Taschengeld in Höhe von 300 €, sind sozialversichert und haben Anspruch auf Urlaub.

In der Region Elsterheide und Umgebung bieten wir eine Vielzahl interessanter Einsatzstellen, unter anderem **im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit**. In der Kindertagesstätte „Rohrspatzen“ in Elsterheide erhalten junge Menschen Einblicke in den Beruf des Erziehers. Die Freiwilligen gestalten die Tagesabläufe in der Kita aktiv mit und eignen sich sozialpädagogisches Handeln an.

In der Stadt Hoyerswerda besteht die Möglichkeit im Bereich der Altenpflege eingesetzt zu werden. Weitere Einsatzstellen gibt es in **Schulen und in Kindertagesstätten**. Auch kann in den Lausitzer Werkstätten in Hoyerswerda mit **Menschen mit Behinderung** gearbeitet werden. Hier können Jugendliche, aber auch Erwachsene, in einer Behindertenwerkstatt oder einer Wohnstätte eingesetzt werden. Die Aufgaben sind sehr vielfältig. Während in der Werkstatt die Arbeitsbegleitung der Behinderten im Vordergrund steht, ist in der Wohnstätte vor allem die individuelle Begleitung der Bewohner in deren Alltag, verbunden mit der Sorge um deren körperliches und seelisches Wohlbefinden von Bedeutung.

Darüber hinaus bieten wir **über 27-Jährigen verschiedene Einsatzmöglichkeiten im Bundesfreiwilligendienst**, speziell in Bischofswerda und Pulsnitz.

Bewerbungen sind ab sofort möglich und werden in der Reihenfolge des Eingangs bearbeitet.

**Nähere Informationen finden Sie unter [www.kijunetzwerk.de](http://www.kijunetzwerk.de) oder**

**telefonisch montags bzw. donnerstags unter 03594/704726.**

Bewerbungen bitte an:

**Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit  
Lutherstraße 13 • 01877 Bischofswerda**

### Kultur- und Vereinsnachrichten/Sonstiges

#### Rückblick auf das 15. Elsterheiderfest in Nardt vom 24.05.2018 bis 27.05.2018

Sehr geehrte Einwohner der Gemeinde Elsterheide,

das 15. Elsterheidefest vom 24.05. bis 27.05.2018 ist nun schon wieder Geschichte. Anlässlich der drei großen Jubiläen im Ort Nardt, dem 110 jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Nardt, der 60 Jahre Flugbetrieb auf dem Flugplatz und der 20 jährigen Geschichte des Traditionsvereines Nardt war es das dritte Elsterheidefest das der Ortsteil Nardt ausgerichtet hat. Damit stehen wir weiter zu den Traditionen in unserem Ort und den anderen ländlich geprägten Ortsteilen der Gemeinde Elsterheide.



Es war ein Fest mit vielen traditionellen und kulturellen Höhepunkten. Anlässlich des Feuerwehrjubiläums gab es am Freitag den traditionellen Löschangriff, den die Wehr aus Bluno für sich entscheiden konnte.

Am Samstag dann das Fest zum Jubiläum des Flugplatz mit vielen fliegerischen Höhepunkten, zwei Ballonstarts und selten zu sehenden Flugzeugen wie der Polikarpow Po-2.



Am Samstagabend zeigte die TESTband aus Waren/Müritz das sie zurecht als eine der besten Cover-Bands bezeichnet wird. Sie brachte mit toller Musik- und Lichtshow und vielen Hits den etwas holprigen Tanzboden zum Beben.

Zum Abschluss des Abends gab es dann noch eine Feuertanzdarbietung und das traditionelle Ballonglühen.



Der Sonntag vereinte dann Tradition, Musik und Technik für die ganze Familie. Beginnend mit einem Feldgottesdienst, bei dem auch an das Lager Elsterhorst erinnert wurde. Dem musikalisch hochwertigen Platzkonzert des Blasorchesters Lausitzer Braunkohle und der Begrüßung der Neugeborenen der Gemeinde Elsterheide durch Bürgermeister Dietmar Koark.



Der Traditionsverein Nardt zeigte im Anschluss zu seinem 20 jährigen Bestehen Auszüge aus dem Programm „Vom Brot zum Korn ohne Strom“, unterstützt durch die Jüngsten der sorbischen Tanzgruppe Seidewinkel.



Danach ginge es an die große Feuerwehrshow mit dem Löschen eines echten Hausbrandes. Zuerst durch den Traditionslöschzug aus Terpe der für viel Heiterkeit sorgte und zum Weiteren mit älteren und modernsten Feuerwehrlöschfahrzeugen sowie der Vorführung des Abgas-Löschfahrzeug mit Flugzeug-Turbine.



Der besondere Höhepunkt des Sonntags kam mit dem Auftritt des Drill- und Marschkontingentes des Spielmannszug Oberlichtenau, der mit seiner „Queen“-Show begeisterte und zusammen mit Feuerwehrfahrzeugen und einem Flugzeugüberflug für einen großen Abschluss des 15. Elsterheidefestes sorgte.



Zum Abschluss möchten wir uns bei allen bedanken, die für den Auf- und Abbau der Festanlagen sowie für einen reibungslosen Ablauf des Elsterheidefestes sorgten. Hier beispielgebend die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Nardt, des Aeroklubs und des Traditionsvereins Nardt, sowie der vielen anderen freiwilligen Helfer.

**Ein besonderer Dank gilt allen Sponsoren die uns mit den entsprechenden finanziellen Mitteln ausstatteten oder uns mit Technik oder Sachleistungen unterstützten, um diese vielen Höhepunkte des 15. Elsterheidefestes gestalten zu können.**

*Im Namen des Ortschaftsrates und der Vereine von Nardt  
Michael Ritter  
Ortsvorsteher Nardt*

**DANKE DEN SPONSOREN, DIE FÜR DAS 15. ELSTERHEIDEFEST GESPENDET HABEN:**

Ingenieurbüro Kurjo  
Olaf Lugk  
Reno Munik  
BSL Brandschutz Lauta GmbH  
Kraftfahrz. u. Kühlerservice Hermann GmbH  
Bergener Landw. Gesellschaft  
Klaus Koitz - Bezirksschornsteinfeger  
Richard Schulz Tiefbau GmbH  
SVS Feindura GmbH  
SLR Elsterheide  
Pflege-u. Betreuungsdienst Nächstenliebe  
Christian Pfeiffer  
Bernhard Schimang  
Autohaus Hellwig KG  
Landw. GmbH Bergen-Bluno  
Peter Lehmann  
Tischlerei Klammer  
Uwe Schudack  
Allianz Generalvertretung Grund  
Frank Nevoigt  
Andreas Rosenau Vermessungsbüro  
Ingenieurbüro Gup Dresden GbR  
BUG Dienstleistungen GmbH  
Gleibau Sabrodt GmbH  
Musikschule Fröhlich (R. Kowalla)  
Augenoptik Kirchberg  
Gasthof und Pension Jäger  
Autoglas Walleiser (Pit-Stopp)  
Autoservice Walleiser (Pit-Stopp)  
Fahrschule Steffen Hartmann  
Rainer Glausch  
PEWO Energietechnik  
Vermessungsbüro Martak  
S. Richter GmbH  
VBH Hoyerswerda  
Kinderland Böhm  
Kantinenbetrieb Belau  
Elektromeister Lutz Schimang  
Kasper & Schlechtriem  
Landesfeuerwehrschule Sachsen  
Hauptfeuerwache LEAG  
BOREAS Energie GmbH

## ORTSTEIL SEIDEWINKEL

Ohne seine Idealisten könnte kein Verein existieren -  
Gemeinsam sind wir stark!

Seidewinkel und seine Traditionen – hier werden sie gepflegt und gelebt!

Getragen und unterstützt von dem regen Vereinsleben der Freiwilligen Feuerwehr Seidewinkel, der Sorbischen Trachtengruppe Seidewinkel e. V., dem Chor Seidewinkel e.V., den „Freunden der alten Landtechnik“, der Seidewinkler Jugend, den „Fleißigen Lieschen“ und zahlreichen Freiwilligen können wir wieder auf einige Veranstaltungen zurückblicken:

### Hexenbrennen

30. April 2018 - 20 Uhr – Die „Welzower Blasmusikanten“ spielten am Buswartehäuschen bevor sie auf den Hänger stiegen und von Bernd Matsch mit dem Traktor Richtung Haska und dann nach Klein Seidewinkel gefahren wurden.



Zahlreiche Eltern mit Kindern schlossen sich mit ihren Lampions dem Zug an, der von den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr gesichert wurde. Viele, die vor ihren Gehöften warteten, schlossen sich an! In Klein Seidewinkel herrschte schon reger Betrieb am Getränkewagen und am Bratwurststand.

Dann war es endlich soweit: Der Hexenhaufen brannte und mit ihm die arme einsame Hexe - samt ihren Stiefeln!

### Das Maibaumstellen:

Der Jugendclub Seidewinkel hatte wieder um tatkräftige Unterstützung aller starken Männer des Dorfes zum Maibaumstellen gebeten. Der Maibaum 2018 - mit der 15 Meter langen Ranke und dem Kranz mit den 4 Tüchern der ältesten Mädchen der Seidewinkler Jugend - lag bereit. Die Grube für den Baum war ausgehoben.



Doch bevor der Baum mit Hilfe der Stangen und Seile aufgestellt wurde, entstand das traditionelle Foto mit den starken Männern!

### Maibaumwerfen 2018

5. Mai 2018 – Pünktlich um 17 Uhr stellten sich die Jugendlichen (die Mädchen in der sorbischen Tracht, die Jungen in schwarz-weiß) mit den „Welzower Blasmusikanten“ zum traditionellen Gruppenfoto im Biergarten und vor dem „Eibhof Jaeger“ auf.



Mit Musik ging der Zug der 12 Paare und einem „Notenständenträger“ zum Maibaum auf dem Sportplatz, wo schon zahlreiche Zuschauer warteten. Nach den traditionellen 3 Tänzen folgte die Einweisung durch Ronny Metan und dann fiel der Baum. Ein kurzes Gerangel um die Birken spitze und dann stand fest:

Fritz Kobalz wurde Maikönig!

Aus dem Kreis der Mädchen erwählte er sich mit dem Wurf der Krone seine Maikönigin: Franka Dobmeier!



Nach dem Maibaumwerfen ging es mit Blasmusik wieder in den Biergarten des „Eibhof Jaeger“, wo dann ausgiebig gefeiert wurde!

Der Maibaum wurde in diesem Jahr nicht versteigert!

**26. Mai 2018 – 9 Uhr** - Wieder einmal herrscht unter der Friedenseiche in Seidewinkel reges Treiben! Der Ortschaftsrat hatte zum Frühjahrsputz eingeladen.

Das „22. Essen am Feldrain“ und das „32. Abendsingen unter der Friedenseiche“ stehen vor der Tür. Während die Kinder auf dem Spielplatz tobten, werkten ca.40 Erwachsene mit allerlei Putz- und Gartenutensilien bewaffnet im Bürgerhaus, auf der Dorfau und auf dem Friedhof. Leider standen nicht alle fleißigen Helfer für das Gruppenfoto bereit! Sie kamen später oder gleich an ihre „Wirkungsstätten“.



Allen ein herzliches Dankeschön, die bei diesen hochsommerlichen Temperaturen unser Seidewinkel wieder aufpoliert haben!

**10. Juni 2018 – Das „Essen am Feldrain“** ist der alljährliche Höhepunkt im Vereinsleben der Sorbischen Trachtengruppe Seidewinkel e.V.!

Vom Zeltauf- und -abbau, der Gestaltung des Festplatzes und der Stände, der Vorbereitung für den Gottesdienst im Saal des Bürgerhauses, der Ausfahrt der Traktoren und der anschließenden Präsentation auf der Dorfau bis hin zur Sorge um das leibliche Wohl



für die zahlreichen Gäste – für alles war bestens gesorgt. Der Hof Tesche war ganztags geöffnet! Bei der Auswahl des Programms war garantiert für jeden etwas dabei: Frühschoppen mit den Königswart-

haer Blasmusikanten, Eröffnung des Nachmittagsprogramms durch den Chor Seidewinkel, Seidewinkler Kindertanzgruppe (z.Z. 30 Kinder) .....



Ein tolles Bild: Tradition und aktueller Modehit vereint bei der „Annenmarie“ nach ungewohnten Klängen! Einfach Spitze! Eigentlich war das Programm kaum noch zu toppen! Doch die folgende „Zeitreise“ unserer Jugend führte uns musikalisch und optisch bis in die Steinzeit zurück! Noch einmal: Einfach Spitze! Spitze waren auch die Temperaturen, die uns über den Tag begleiteten! Ein kräftiger Windstoß und schwarzer Himmel verzogen sich wieder und warteten geduldig das Ende des Programms ab. Dann kamen der ersehnte Regen und unausweichliche Gewitter! Fazit des Tages: Ein tolles 23. „Essen am Feldrain“, ein phantastisches Programm und ein begeistertes Publikum! Allen ein herzliches Dankeschön!



10. Juni 2018 - Sorbische Trachtengruppe Seidewinkel e.V.



10. Juni 2018 - Seidewinkler Kindertanzgruppe beim 23. Essen am Feldrain

Und dann kamen unsere „Trachten“ in der Arbeitstracht und zeigten, dass alte sorbische Tanzschritte auch zu aktuellen Schlagern passen – bis – sich die Seidewinkler Jugendlichen im bayrischen Dirndl und Lederhosen dazwischen drängten!!!!



10. Juni 2018 - Seidewinkler Jugend beim 23. Essen am Feldrain



Und nun noch ein Ausblick: Am 27. Juni 2018 findet das 32. „Abendsingen unter der Friedens-eiche“ statt und der Chor Seidewinkel e.V. lädt herzlich dazu ein. Als Gastchor erwarten wir den Männerchor aus Lohsa.

Edith Jaeger

**ORTSTEIL SABRODT**

**Die Sabrodter Jugendfeuerwehr krepelt die Ärmel hoch**

Die Sabrodter Jugendfeuerwehr hat erstmalig an der sachsenweitern 48-h-Aktion des Landkreises Bautzen und der Ostsächsischen Sparkasse teilgenommen.

**48H AKTION IM LANDKREIS BAUTZEN**  
01.06.2012 - 03.06.2012

AUCH IN DIESEM JAHR SIND WIR AUF DER SACHE NACH JUGENDERGÄNGEN, WELENE SICH ENGAGIEREN, UM IN 48 STUNDEN ETWAS BELEBENDES ZU SCHMITTEN-ZEIT FÜR GEBENNUTZIGE, UROLOGISCHE, UMTER-KULTURELLE ODER POLITISCHE PROJEKTE.

HELBET FUSH DIREKT MIT DIESEM FLYER AN: DIE JACENDO KANN ETWAS BEWEGEN UND HIER IST EURE GRANCE. BAREI ZU GEN.

**WWW.48H-BAUTZEN.DE**

Jugendgruppen aus ganz Sachsen waren aufgefordert sich in der Zeit vom 08.06. bis 10.06.2018 für die Realisierung eines Projektes oder Verschönerung eines Objektes in ihren Orten zu engagieren. Unsere Mitglieder der Jugendfeuerwehr entschieden sich sogar für 2 Projekte.

Zum einen sollte der Schulungs- und Aufenthaltsraum gestrichen und gesäubert werden. Aber auch der seit nunmehr 9 Jahren bestehende Spielplatz in unserem Ort sollte wieder einmal verschönert werden.



Natürlich erhielt die Jugendfeuerwehr viel Unterstützung von den Eltern und engagierten Einwohnern des Ortes.

So wurde gewerkelt, gestrichen, geharkt und bemalt. Auch die umliegenden Grünflächen erhielten umfangreiche Pflege.

In neuem Glanz erstrahlte dann, nach 2 Tagen intensiver Arbeit, der Schulungsraum und der Spielplatz, was besonders auch die Kleinsten des Dorfes und deren Eltern und Großeltern freute.

Am Samstagvormittag fand die Jugendfeuerwehr sogar noch Zeit an dem Löschangriff in Klein Partwitz anlässlich des 450-jährigen Bestehens des Ortes teilzunehmen, was auch nur durch die umfangreiche Unterstützung der Jugendfeuerwehrwarte und der Eltern möglich war.



Nach Beendigung der 48-h-Aktion am Sonntag konnte sich ein Vertreter der Aktion, sowie Herr Boch als Stellvertreter des Bürgermeisters und der Ortsvorsteher Siegbert Bogott ein Bild von dem Einsatz machen und sie waren, laut ihren Aussagen, erfreut über die geleistete Arbeit.

So wurde die Jugendfeuerwehr mit einem Pokal, einer Teilnahmeurkunde und natürlich auch mit Süßigkeiten geehrt. Alle waren mächtig stolz auf ihren Einsatz und haben auch schon Pläne für das nächste Jahr. Sie haben sich fest vorgenommen wieder an dieser Aktion teilzunehmen.

Der Ortschaftsrat dankt herzlich der Jugendfeuerwehrgruppe, auch im Namen der Einwohner von Sabrodt und wünscht Euch weiterhin „Gut Wehr“.

## Bekanntmachung von Geburtstags- und Ehejubiläen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

*seit vielen Jahren gratulieren wir an dieser Stelle die Geburtstage der Jubilare ab dem 60. Lebensjahr der Damen und 65. Lebensjahre der Herren.*

*• Gemäß der neuen EU-Datenschutzverordnung werden wir nur die Daten der Jubilare im ElsterheiderINFO veröffentlichen, die ihren 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100 Geburtstag und danach jeden weiteren begehen.*

*Sollten Sie dies nicht wünschen, kann im Einwohneramt ein Antrag auf eine Übermittlungssperre stellen.*

**Die Gemeindeverwaltung gratuliert nachfolgenden Bürgerinnen und Bürgern recht herzlich zum Geburtstag im Monat Juni und Juli 2018**

### Ortsteil Bergen

Anna Tesche	12.06.1928	„90“
Helmut Tesche	25.07.1928	„90“
Margot Kiebusch	13.07.1938	„80“

### Ortsteil Bluno

Günther Weniger	25.06.1943	„75“
Rosemarie Stramke	27.06.1943	„75“
Karl Groba	29.06.1933	„85“
Herbert Wogawa	03.07.1943	„75“

### Ortsteil Klein Partwitz

Siegfried Rasper	10.06.1943	„75“
Waltraud Jänsch	30.06.1948	„70“
Lüttgard Ketzler	15.07.1923	„95“
Theodora Stöckel	26.07.1928	„90“

### Ortsteil Nardt

Rezső Órás	22.06.1948	„70“
Ruth Köhler	01.07.1938	„80“

### Ortsteil Neuwiese

Heinz Nowotnick	09.06.1948	„70“
Henry Maltusch	06.07.1943	„75“
Hans Birnick	13.07.1938	„80“
Elsa Kroll	13.07.1938	„80“

### Ortsteil Sabrodt

Wolfgang Tschöke	07.06.1948	„70“
Hans Noack	10.06.1948	„70“
Gisela Urbank	04.07.1943	„75“
Horst Kubenka	11.07.1933	„85“

### Ortsteil Seidewinkel

Bärbel Kroschel	01.06.1943	„75“
Gerald Münch	01.06.1943	„75“
Gerda Fechner	11.06.1933	„85“
Werner Szepan	23.06.1938	„80“
Dieter Hansetz	10.07.1943	„75“



**Wichtiger Hinweis zur Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen**

**Jubilare werden gebeten sich zu melden!**

Aufgrund der seit dem 25.05.2018 gültigen Datenschutz-Grundverordnung benötigt die Gemeindeverwaltung zukünftig eine schriftliche Einverständniserklärung der Jubilare zur Veröffentlichung der Geburtstage/Ehejubiläen im ElsterheiderINFO und den Gratulationen durch den Bürgermeister und Ortsvorsteher.

Eine entsprechende Einverständniserklärung liegt bei der Gemeindeverwaltung, im Hauptamt Zimmer 1.5. aus.

Ebenso stellen wir das Formular im unteren Teil dieser Seite ein.

Diese kann ausgeschnitten und ausgefüllt werden. Schicken Sie danach diese Einverständniserklärung an die

Gemeindeverwaltung Elsterheide

Am Anger 36

02979 Elsterheide

oder per

Fax: 03571/403644, bzw. E-Mail: [gemeinde@elsterheide.de](mailto:gemeinde@elsterheide.de)

Wichtig ist, dass die Jubilare ihre Anliegen zwecks Bearbeitung rechtzeitig mit vier Wochen Vorlaufzeit anzeigen.

Gerne möchten wir weiterhin Ihre Jubiläen (ab dem 70. Geburtstag/Ehejubiläen ab Goldene Hochzeit) im ElsterheiderINFO veröffentlichen und auch die Gratulationen vornehmen und freuen uns auf Ihr Einverständnis.

Absender

-----  
-----  
-----

Gemeindeverwaltung Elsterheide

Hauptamt

Am Anger 36

02979 Elsterheide

**EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG**

Ich/wir sind damit einverstanden, dass mein/unser Name und meine/unsere Geburtsstagsdaten, bzw. unser Ehejubiläum (ab Goldener Hochzeit) im Amtsblatt der Gemeindeverwaltung Elsterheide (ElsterheiderINFO) veröffentlicht wird.

Name/n: \_\_\_\_\_

Adressen: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum:

bzw.

Heiratsdatum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift/en)

**Wir sind eine international tätige Unternehmensgruppe der Zulieferindustrie für die Baumaschinen- und Nutzfahrzeugbranche mit Werken in verschiedenen europäischen Ländern, mit ca. 700 Mitarbeitern und einer Jahresproduktion von über 120 000 Tonnen Sphäroguss. Wir liefern sowohl rohe als auch bearbeitete Teile und komplette Baugruppen.**

**Namhafte in- und ausländische Kunden schätzen unsere Leistungen und unsere Zuverlässigkeit. Dies beizubehalten und die stetige Weiterentwicklung der SLR-Gruppe zu gewährleisten, ist oberstes Ziel der Unternehmensstrategie**



Zur Verstärkung unseres Teams in der Gießerei Elsterheide haben wir ab sofort folgende Stelle zu besetzen:

## Mitarbeiter Materialwirtschaft / Lagerlogistik (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Sicherstellung der Materialversorgung gemäß Anforderungen der Betriebsabteilungen
- Bedarfsermittlung, Verbrauchsermittlung, Disposition
- Vorkommissionierung Ersatzteilbeschaffung
- Angebotseinholung, Bewertung und Preisverhandlung mit Lieferanten
- Auslösung von Bestellvorgängen
- Verwaltung und Überwachung Lagerbestand
- Bestandsbuchung im Lagerverwaltungssystem
- Wareneingangskontrolle
- Mitarbeit bei Inventuren
- verantwortlich für Qualität, Sauberkeit, Entsorgung und Recycling

Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossene technische Berufsausbildung
- Berufserfahrung im technischen Einkauf von Vorteil
- kaufmännische Kenntnisse und Erfahrung mit MS Office
- Verantwortungsbewusstsein und Flexibilität
- selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise und Teamfähigkeit

Wir bieten einen langfristigen Arbeitsplatz, Vollbeschäftigung, am Unternehmenserfolg orientierte Vergütung und ein gutes Betriebsklima. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und dem frühestmöglichen Eintrittstermin.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Hesse, Tel. 03564 38687-471. Bitte senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung per E-Mail an: a.hesse@slr.de oder über unser Karriereportal [www.slr-gruppe.de](http://www.slr-gruppe.de) bis zum 30.04.2018.

### SLR-Elsterheide GmbH

An der Siebanlage 3  
02979 Elsterheide  
a.hesse@slr.de  
[www.slr-gruppe.de](http://www.slr-gruppe.de)

## GARTEN ABZUGEBEN!

Garten am Sportplatz im Ortsteil Nardt abzugeben!

Größe: ca. 320 m<sup>2</sup>

Das Gartengrundstück ist mit einem massiven Bungalow bebaut, Elektro- und Wasseranschluss sind vorhanden.

Bei Interesse bitte melden unter der mobilen Rufnummer 015773016249.



Lohnsteuerhilfeverein für Arbeitnehmer  
Ahaus e.V.  
Beratungsstelle Hoyerswerda, A. Einsteinstraße 47a,  
02977 Hoyerswerda, Tel.: 0 35 71 / 40 67 80  
[www.lhv-ahaus.de](http://www.lhv-ahaus.de)

Arbeitnehmer betreuen wir im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

### Einkommensteuererklärung

- Erstellung der Est. Erklärung
- Prüfung des Est. Bescheides
- eventuell Einlegung Rechtsbehelf beim FA
- **Rentenbesteuerung**

wenn Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit erzielt werden und die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung) die Einnahmegrenzen von 9.000,-€ bzw. 18.000,-€ nicht übersteigen.

Um Wartezeiten zu vermeiden, bitte telefon. Terminabsprache.

## Consulta-Plan

Steuerberatungsgesellschaft mbH

### Unsere Leistungen:

- **Finanz- und Lohnbuchhaltung**
- **Jahresabschlüsse aller Rechtsformen**
- **betriebliche und private Steuererklärungen**
- **Existenzgründungsberatung**

Albert-Einstein-Straße 47 a · 02977 Hoyerswerda  
Telefon 03571 406781 · Fax 03571 406797

**Steuern? Wir machen das.**  
**VLH.**

Beratungsstelle: Bernd Herzger  
 A.-Einstein-Straße 47a  
 02977 Hoyerswerda  
 Tel.: 03 57 1 - 6 07 94 29  
 Bernd.Herzger@vlh.de  
 www.vlh-hoyerswerda.de  
 Bei Bedarf Hausbesuche




www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**Fliesenleger & Bauservice**  
**Schudack**

✦ Fliesen ✦ Mosaik  
 ✦ Naturstein  
 ✦ Trockenbau ✦ Estriche ✦ Bauleistungen aller Art

Geierswalde Tel./ Fax: 035722 24270  
 Spremberger Weg 6 Mobil: **0176 96337866**  
 02979 Elsterheide Web: [www.fliesenschudack.de](http://www.fliesenschudack.de)

**BAU**   
**MEISTERBETRIEB**  
**WERNER KUJASCH**

Maurer- und Putzarbeiten  
 Bauleistungen aller Art


Am Anger 20 | 02979 Elsterheide  
 Telefon 03571 - 427603 | Mobil 0162 - 4187628

**Rollläden Markisen Jalousien**  
**Insektenschutz**

**Fa. Peter Lehmann**

REPARATUR  
 VERKAUF  
 MONTAGE

Lindenallee 12  
 02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
 Tel: 035751 12221 Fax: 035751 12320  
 E-mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

**Nächstenliebe** 

Ihr christlicher Pflege- und Betreuungsdienst  
**Brantzko/Zippack gGmbH**

**häusliche Krankenpflege**

- Stellen und Verabreichen von Medikamenten
- Injektionen und Infusionen, Blutentnahmen
- Verbandwechsel und Kompressionsverbände/-Strümpfe
- PEG-Pflege und Stomapflege

**Grundpflege**

- Hilfe und Unterstützung bei Körperpflege, Ausscheidung, Ernährung, Mobilität

**Hauswirtschaft**

- Hilfe und Unterstützung bei Wohnraumreinigung und Hausordnung, Wäschewechsel/ -und waschen, Einkauf und Mahlzeitenbereitung, Abfalltrennung/ Entsorgung

**Fahrdienst**

- Fahrdienste mit Begleitung und Betreuung
- Behindertenfahrdienst (auch mit Rollstuhl)
- Begegnungsstätten – tagesstrukturierte Angebote, Veranstaltungen und rundum Betreuung

**Verhinderungspflege**  
**Pflegeberatungsbesuche**  
**zusätzliche Betreuungsleistungen**

**Besondere Dienstleistungen erwünscht?**  
**Rufen Sie uns doch einfach an!**

**Büro Hoyerswerda:** Bautzener Allee 47  
 02977 Hoyerswerda  
 Tel: 03571/6069799  
 Fax: 03571/6069800

**Büro Elsterheide:** OT Bluno, Dorfau 38  
 02979 Elsterheide  
 Tel: 03564/318373  
 Fax: 03564/318374

E-Mail: [naechstenliebe-pflege@gmx.de](mailto:naechstenliebe-pflege@gmx.de)  
[www.naechstenliebe-pflege.de](http://www.naechstenliebe-pflege.de)

  
**Brüggmann**  
**Der Umwelt zu liebe !**

**FENSTER-TÜREN · MARKISEN**  
**ROLLADEN · TORE**  
 aus recycelfähigem Kunststoff

**Fa. S. RICHTER GmbH**  
 02979 Elsterheide OT Neuwiese  
 Elstergrund 23  
 Tel.: 0 35 71/4 24 60

– eigene Fertigung und Montage –

# KFZ-Werkstatt HERRMANN

**Kühler-** Klimaservice  
Karosseriebau

## Reifen-Service

**Tätzschwitz**  
**Tel.: 035722-3620**

## Malerbetrieb Kowalla

GmbH & Co. KG



Kirchstraße 26, 02979 Elsterheide OT Bluno  
Tel.: (0 35 64) 31 62 35 • Fax: (0 35 64) 31 62 36  
mobil: 0170 - 300 36 56  
info@malerbetrieb-kowalla.de  
www.malerbetrieb-kowalla.de

*Unsere Leistungen:*

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Vollwärmeschutz
- Fußbodenbeläge
- Putzarbeiten
- Dekorative Gestaltung
- Industriefarben



## Autowerkstatt Bluno

Ihr Spezialist für ältere Fabrikate

Dorfau 32 02979 Elsterheide/Bluno

Tel.: 03564/22826

[www.autowerkstatt-bluno.de](http://www.autowerkstatt-bluno.de)

Freie KFZ-Werkstatt

TÜV-Untersuchung

Selbsthilfewerkstatt

KFZ-Aufbereitung

Karosserie / Lackierung

**Autogas**  
Beratung & Einbau

Bester Preis garantiert!

Schnellster Service!

Top ausgestattet!

**Günstigste Autos für Einsteiger (TÜV-geprüft)**



mehr als gewohnt



## Attraktive Wohnungsangebote im Lausitzer Seenland

...die passende Wohnung für Sie in  
Hoyerswerda, Knappenrode,  
Lauta, Laubusch,  
Lohsa, Groß Särchen,  
Spreetal und Burgneudorf

Bezugsfertig, modern und  
in netter Nachbarschaft!

☎ (0 35 71) 46 74 11





**Beispiel:**  
2-Raum-Wohnung in Laubusch,  
A.-Bebel-Str. 26, Erdgeschoss,  
ca. 47 m<sup>2</sup>, 220 EUR zzgl. NK  
(V, 90,2 kWh/(m<sup>2</sup>a),  
FW, BJ 1966)

[www.lebensraeume-hy.de](http://www.lebensraeume-hy.de)

**LEBENS  
RÄUME**  
Hoyerswerda eG

### Fahrzeuge

- TOP Gebrauchte
- Fahrzeugankauf
- Kreditablösung
- Beschaffung Ihres Wunschautos
- kompletter Werkstatt-service
- Fahrzeug- u. Bootshänger



Merzdorfer Straße 48 • 02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571 / 209350 • Fax : 03571 / 2093510  
info@wendt-mobile.de  
www.wendt-mobile.de

### Boote

- GFK Arbeiten
- kompl. Motorservice
- An- und Verkauf Boote
- technischer Umbau
- Planen und Polsterung
- Winterlager m. Kranung

## Swanenberg & Co. Bau GmbH



- Hoch- und Tiefbau
- Betonarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Fassadenarbeiten

Neu Lohsaer Weg 24 · 02999 Lohsa · Tel./Fax: (03 57 24) 5 41-0/-20

## Bau&Forstdienste Ronald Bether



Hauptstraße 50  
02979 Elsterheide  
OT Klein Partwitz  
Mobil: 0162 / 4254555

Bautischlerei  
Trockenbau  
Forstdienste  
Säge-Spaltservice



**Dachdeckermeister**  
Uwe Angermann

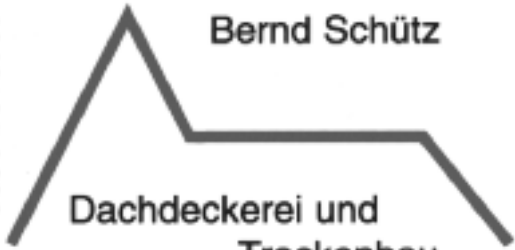
Brandenburgplatz 2 • 02991 Lauta  
Tel./Fax 035722 31632  
Funk 0171 9515906  
ddm.angermann@t-online.de  
www.dachdecker-angermann.de



Innungsfachbetrieb für: \_\_\_\_\_

♦ Neueindeckungen	♦ Zimmererarbeiten	♦ Reparaturen im Dachbereich
♦ Steildächer	♦ Dachklempnerarbeiten	♦ Einbau v. Wohnraumdachfenstern
♦ Flachdächer	♦ Schornsteinkopfsanierung	♦ Montage von Solaranlagen

Telefon 03564/22352  
Mobil 0174/3950081  
Fax 03564/318536



**Bernd Schütz**  
**Dachdeckerei und  
Trockenbau**  
Elsterheide OT. Bluno

**FENSTER • TÜREN • TORE**  
**Dieter Jochim**  
Zur Friedenseiche 15 • 02979 Seldewinkel  
Tel.: (0 35 71) 4 22 90 • Fax: 42 29 12



**VERKAUF & MONTAGE**



**TRAKLAN** GmbH

Schmiedeweg 12  
03130 Spremberg OT Terpe  
Tel. 03564 22 009

**Ihr Service-Partner für ...**

- LKW und PKW
- Land- und Forsttechnik
- Kommunaltechnik
- Anhänger und Aggregate
- Stahlbau

*Wenn Service, dann Traklan!*

[www.TRAKLAN.de](http://www.TRAKLAN.de)



**LAUSITZleben**  
Erlebnisführungen, auch mit Alpakas

Lausitzer  
Seenland

Erlebnisführungen  
Therapie mit Alpakas  
Kindergeburtstage  
LernErlebnis Bauernhof

**LAUSITZleben**  
[www.lausitzleben.de](http://www.lausitzleben.de)





*Cornelia Schnippa*  
zertifizierte  
Stadtführerin  
Seenlandführerin

Führungen in Hoyerswerda, auch in sorbischer Tracht  
oder als Reichsfürstin Teschen und im Lausitzer Seenland

☎ 035722 37401 • 📞 0157 85093869 • [info@lausitzleben.de](mailto:info@lausitzleben.de)  
Elsterstraße 16 • Tätzschwitz • 02979 Elsterheide

# IHRE RECHTSANWÄLTE IN DER LAUSITZ



**Mirko Schubert**  
Rechtsanwalt & Strafverteidiger

- Straf- und Bußgeldsachen
- Unfallregulierung
- Arbeitsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsgestaltung/-prüfung



**Doreen Schubert**  
Rechtsanwältin & Mediatorin

- Erbrecht
- Familienrecht
- Arzthaftung
- Sozialrecht (*Fachanwältin*)
- Bau- und Architektenrecht

Bahnhofstraße 17 (Alte Post)  
01968 Senftenberg  
☎ (0 35 73) 66 888 90  
[www.recht-lausitz.de](http://www.recht-lausitz.de)

**LANDWIRTSCHAFTLICHE FLÄCHEN, ACKER, WIESE, WALD**

**IN TÄTZSCHWITZ UND UMGEBUNG**

**ZU KAUFEN GESUCHT.**

**Tel. 0176-3000-4839**

**Wald-, Wiesen- und Ackerflächen  
zu kaufen gesucht.  
Wir zahlen Höchstpreise und  
sichern eine seriöse Abwicklung zu.**

Kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail an:  
**[info@kaminholz-lausitz.de](mailto:info@kaminholz-lausitz.de)**  
oder gern auch täglich in der Zeit von 07.30 – 17.30 Uhr  
in unserem Büro unter: Tel.: 03591 - 35100

**Musikhaus Bluno**



Internetshop:  
**[www.musikhaus-bluno.de](http://www.musikhaus-bluno.de)**

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Elsterheide  
Am Anger 36 · 02979 Elsterheide · OT Bergen  
Telefon 03571 48010 · Fax 03571 403644  
E-Mail: [gemeinde@elsterheide.de](mailto:gemeinde@elsterheide.de)  
Internet: [www.elsterheide.de](http://www.elsterheide.de)

**Anzeigen-  
annahme:** Hauptamt, Gemeindeverwaltung Elsterheide  
Am Anger 36 · 02979 Elsterheide · OT Bergen  
Telefon 03571 48010 · Fax 03571 403644

**Verantwortlich:** Frau Roßmann

**Layout  
und Druck:** BWS Behindertenwerk GmbH  
Wiesenweg 58 · 03130 Spremberg  
Telefon 03563 342-125 · Fax 03563 342-129  
E-Mail: [druckhaus@bws-spremberg.de](mailto:druckhaus@bws-spremberg.de)  
Internet: [www.bws-spremberg.de](http://www.bws-spremberg.de)

# IHRE ENTSORGER IN DER REGION



**UMWELT**

**Hoyerswerda  
Landhandels-  
und Dienste  
GmbH**

[www.hld-umwelt.de](http://www.hld-umwelt.de)

Industriegel. Str. D7  
02977 Hoyerswerda  
Tel.: 0 35 71 / 48 36 -0  
Fax: 0 35 71 / 48 36 30



## Glau-Con

*Für eine schöne und saubere Luft*

[www.glaucon.de](http://www.glaucon.de)

Macherstraße 81a  
01917 Kamenz  
Tel.: 03578 / 38 87 -0  
Fax: 03578 / 38 87 24

Industriegel. Str. A 22  
02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571 / 42 32 -0  
Fax: 03571 / 42 32 22

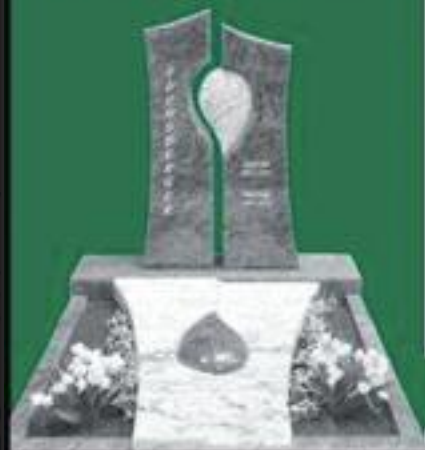
# ISRAEL GRABMALE

**Beratungstermine unter: 0172/3728459**

Am Waldfriedhof 4 · 02977 Hoyerswerda  
Telefon 03571/400599



- ◆ Urnenanlagen
- ◆ Grabanlagen
- ◆ Einzelsteine / Stelen



## NEBASTO® MARMOR & GRANIT



Ob fertig oder individuell -  
wir kreieren Grabanlagen  
nach Ihren Wünschen.

im Gewerbepark 8  
in Wittichenau

Tel. 035725 71071 | [www.nebasto.de](http://www.nebasto.de)

